



PHILIPS

Descubra su teléfono



(1) En este manual las teclas de navegación se representan por medio de los siguientes signos: izquierda ◀ / ▶ derecha, arriba ▲ / ▼ abajo.

Philips se esfuerza continuamente por mejorar sus productos. Debido a ello, Philips se reserva el derecho de revisar este manual o retirarlo sin previo aviso. Philips proporciona este manual en la versión actual y no aceptará, salvo obligado por la legislación existente,

responsabilidades por cualquier error, omisión o discrepancia entre este manual y el producto que se describe. Este dispositivo se debe conectar a una red GSM.

Cómo...

Encender y apagar el teléfono	Mantenga pulsado  .
Introducir el código PIN	Introduzca el código PIN con el teclado y pulse  o  para confirmar.
Realizar una llamada	Introduzca el número de teléfono con el teclado y pulse  para llamar.
Responder a una llamada	Pulse  cuando suene el teléfono.
Finalizar una llamada	Pulse  .
Ajustar el volumen de una conversación	Pulse ▲ o ▼ durante la llamada.
Acceder al menú principal	Pulse  en modo de espera.
Cambiar el timbre del timbre	Pulse ▲ en modo de espera.

Acceder a la Agenda	Pulse  en modo de espera.
Utilizar la Agenda	Desplácese por la lista con  o  y pulse  para llamar al contacto seleccionado.
Acceder a la Lista de llamadas	Pulse  en modo de espera.
Volver al menú anterior	Pulse  .
Volver rápidamente al modo de espera mientras navega por los menús	Pulse  o mantenga pulsado  .
Iniciar una sesión de WAP	Mantenga pulsado  .
Abrir el menú SMS	Pulse  en modo de espera.
Abrir el Album de imágenes	Pulse  en modo de espera.
Bloquear/Desbloquear el teclado	Mantenga pulsado  .

Carrusel

Puede acceder al menú de carrusel pulsando  en modo de espera. Cada icono representa una función u operación del teléfono. Utilice  o  para desplazarse por el menú y pulse  para seleccionar un menú (o pulse  para cancelar). Aparecerá otro submenú o lista.

Si pulsa  o  alternará entre dos opciones, como Activar/Desactivar, Encender/Apagar, Aumentar/Disminuir un valor, etc.

Eventos

Algunos eventos pueden modificar la pantalla del modo de espera (una llamada perdida, un mensaje nuevo, etc.). Pulse  para acceder al menú correspondiente o pulse  para volver a la pantalla del modo de espera.

Índice de materias

1. Primeros pasos	1	4. Agenda	8
Inserción de la tarjeta SIM	1	Aj.agen	8
Configuración de la fecha y hora	2	Cómo añadir nombres a una guía telefónica	8
Copia de la guía telefónica SIM	2	Fotocall: Mira quién te llama	9
Encendido del teléfono	2	Edición y gestión de contactos	10
Carga de la batería	2	5. Ajustes	12
2. Funciones principales	4	Tonos	12
Cómo acceder y consultar la guía telefónica	4	Ver pantalla	13
Realización de una llamada	4	Hot keys	13
Cómo responder y finalizar una llamada	4	Día y hora	14
Ajuste del volumen del auricular	5	Idioma	14
Activación o desactivación del micrófono	5	Seguridad	14
Cambio del timbre	5	Red	15
Activación de la vibración	5	6. Mensajes	17
Cómo desplazarse rápidamente por una lista	5	SMS	17
3. Introducción de texto o números ..	6	Emisión SMS	19
Introducción de texto T9®	6	SMS rápido	19
Introducción básica de texto	7	7. Multimedia	20
		Alb son	20
		Album imág.	20
		Est. mem.	21

8. Entretenimiento y aplicaciones	22	WAP	26
Calculadora	22	Gestión de varias llamadas	28
Despertador	22	Iconos y símbolos	30
Euroconvertor	22	Precauciones	31
Juegos	23	Solución de problemas	34
9. Información de llamadas	24	Accesorios originales Philips	37
Ajustes de llamada	24	Información acerca de SAR	
Lista llam.	25	para el usuario final	38
Contadores	25		
10. Servicios del operador	26		

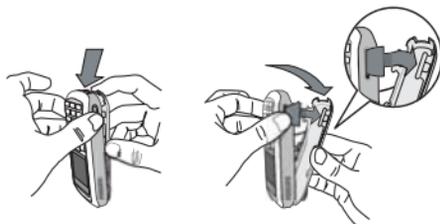
1 • Primeros pasos

Antes de utilizar su teléfono, lea las instrucciones de seguridad de la sección "Precauciones".

Para utilizar su teléfono, debe introducir una tarjeta SIM válida suministrada por su operador o vendedor. La tarjeta SIM contiene su tipo de contrato y una memoria en la que puede almacenar números de teléfono y mensajes.

Inserción de la tarjeta SIM

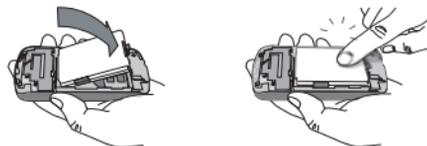
1. Presione las pestañas a cada lado del teléfono y retire la tapa trasera.



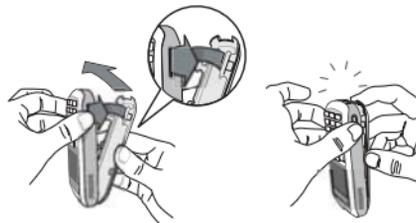
2. Coloque la tarjeta SIM en su ranura (con los conectores hacia dentro) y vuelva a poner la cubierta metálica en su posición original.



3. Inserte la batería (de forma que los conectores estén en contacto con los del teléfono) y presione hasta que encaje.



4. Vuelva a colocar la cubierta posterior tal y como se muestra a continuación. Retire el adhesivo de protección de la pantalla antes de utilizar el teléfono.



Encendido del teléfono

Para encender el teléfono, mantenga pulsada la tecla  durante un tiempo. Si se requiere, introduzca el código PIN (el código secreto de 4 a 8 dígitos de su tarjeta SIM). Se trata de un número preconfigurado que le suministrará el operador o el vendedor. Para personalizar el código PIN, consulte “Cambiar cód.” en la página 14. Pulse  para confirmar.

Si introduce un código PIN incorrecto 3 veces seguidas, la tarjeta SIM se bloqueará. Para desbloquearla, debe solicitar el código PUK a su operador.

Configuración de la fecha y hora

Cuando encienda el teléfono por primera vez, se le pedirá que ajuste la fecha. Pulse las teclas numéricas adecuadas (pulse  para borrar un número) y a continuación introduzca la hora.

Para ver todas las opciones de la fecha y hora, consulte la página 14.

Copia de la guía telefónica SIM

El teléfono detecta una tarjeta SIM que ya tenga nombres y un mensaje le pregunta si desea copiar su guía telefónica SIM en la agenda integrada. Pulse  para cancelar u  para aceptar.

Si no copia la guía telefónica SIM al encender el teléfono por primera vez, puede hacerlo manualmente (consulte la página 8).

Carga de la batería

El teléfono se alimenta mediante una batería recargable. Las baterías nuevas están parcialmente cargadas y una alarma le avisará cuando la batería esté baja. Si la batería está completamente descargada, necesitará cargarla durante 2 ó 3 minutos para que vuelva a aparecer el icono correspondiente.

Puede perder todos sus ajustes personales si retira la batería con el teléfono encendido.

1. Una vez haya colocado la batería y la tapa de la batería en el teléfono, conecte la clavija del cargador (que se entrega junto con el teléfono en

el embalaje) en el enchufe de la base del teléfono y el cargador a una toma de corriente de CA.



2. El símbolo de la batería indica el estado de la carga:
 - Durante la carga, los 4 indicadores de carga se iluminan alternativamente; se requieren aproximadamente dos horas y media para recargar completamente el teléfono.
 - Cuando las 4 barras están iluminadas, la batería está completamente cargada y puede desconectar el cargador. Dependiendo de la red y de las condiciones de uso, dispondrá de 2 a 4 horas de conversación y de 200 a 300 horas de espera.

La batería no sufrirá daños si deja el cargador conectado al teléfono con ésta completamente cargada. La única forma de desconectar el cargador es desenchufarlo, por lo que se recomienda utilizar una toma de corriente de CA de fácil acceso. Puede conectar el cargador a una toma IT (sólo para Bélgica).

2 • Funciones principales

Cómo acceder y consultar la guía telefónica

En modo de espera, pulse . El contenido que aparecerá en la pantalla dependerá de la guía seleccionada (de la tarjeta SIM o del teléfono, consulte la página 8).

Para consultar la guía telefónica durante una llamada, pulse  y seleccione **Ver agenda**. Pulse  dos veces para volver a la pantalla de la llamada en proceso.

En la guía, seleccione <Buscar>, introduzca las primeras cinco letras del nombre que está buscando y pulse  para ir directamente a ese nombre.

*Para consultar su propio número de teléfono móvil, seleccione **Número Propio > Mostrar**.*

Realización de una llamada

1. En modo de espera, utilice el teclado para introducir el número de teléfono. Para corregir un error, pulse .
2. Pulse  para marcar el número y  para colgar.

Si desea realizar una llamada internacional, mantenga pulsada la tecla  para introducir el signo "+" en vez el prefijo internacional normal. Si desea más información sobre cómo gestionar varias llamadas (depende del operador), consulte la página 28.

Cómo responder y finalizar una llamada

Cuando reciba un llamada, puede mostrarse el número de la persona que la realiza. Si el número está almacenado en la guía telefónica seleccionada, se mostrará el nombre correspondiente en vez del número.

1. Para aceptar la llamada, pulse .
2. Para rechazar la llamada, pulse . Si ha activado la opción de desvío de llamadas (consulte la página 24), la llamada se desviará a un número o buzón de voz.
3. Para colgar, pulse .

*Si ha seleccionado **Cual. tecla resp.** (consulte la página 25), puede aceptar una llamada presionando cualquier tecla excepto .*

Ajuste del volumen del auricular

Durante la llamada, pulse ▲ o ▼ para aumentar o disminuir el volumen.

Activación o desactivación del micrófono

Puede desactivar el micrófono para que su interlocutor no pueda oírle. Durante la llamada, pulse **OK**, seleccione **Mute** y pulse **OK** de nuevo. Para volver a activar el micrófono, pulse **OK**, seleccione **Voz** y pulse **OK** para confirmar.

Cambio del timbre

Seleccione **Ajustes** > **Tonos** > **Tipos timbre**, pulse **OK** y desplácese con ▲ o ▼ para seleccionar un timbre. Pulse **OK** para confirmar.

Activación de la vibración

Si desea que el teléfono vibre cada vez que reciba una llamada, active la vibración seleccionando **Ajustes** > **Tonos** > **Vibración** y después **Activar** o **Desactivar**.

La vibración se ajusta como Desactivar cuando se enchufa el cargador.

Cómo desplazarse rápidamente por una lista

Cuando se desplace por una lista (de timbres, eventos, etc.), realice pulsaciones largas con ▲ o ▼ para desplazarse rápidamente.

3 • Introducción de texto o números

Puede introducir texto en las pantallas de edición de dos formas diferentes: mediante la introducción predictiva de texto T9[®], o la introducción básica de texto. También están disponibles otros dos modos para números y signos de puntuación. Los iconos que aparecen en la pantalla indican el modo de texto activo.

Introducción de texto T9[®]



Tegic Euro. Pat.
App. 0842463

La introducción predictiva de texto T9[®] es un modo de edición inteligente de mensajes que incluye un diccionario completo. Permite introducir texto rápidamente. Pulse una vez la tecla correspondiente a cada tecla de una palabra: el sistema analiza las pulsaciones de las teclas y aparece en pantalla la palabra que sugiere T9[®]. Si hay varias palabras disponibles en función de las teclas utilizadas, la palabra que haya introducido aparecerá resaltada: pulse ◀ o ▶ para pasar por la lista y seleccionar una de las palabras propuestas por el diccionario incorporado de T9[®] (consulte el siguiente ejemplo).

Utilización

Las letras y los símbolos que representa cada tecla son los siguientes:

a Para escribir letras.

◀ o ▶ Para navegar por la lista de palabras propuestas.

o Para confirmar la entrada.

Pulse brevemente para borrar una entrada o mantenga pulsado para borrar el texto.

Cambia las letras de estándar a MAYÚSCULAS y a minúsculas.

Cambia de T9[®] a modo básico o numérico.

Cambia a modo de símbolos y puntuación. Pulse ▶ para visualizar otras páginas.

Ejemplo: cómo escribir la palabra "casa":

1. Pulse **[2 abc]** **[2 abc]** **[1 pqr]** **[2 abc]**
Aparecerá en la pantalla la primera palabra de la lista: **Cara**.
2. Pulse **[▶]** para desplazarse y seleccione **Casa**.
3. Pulse **[OK]** o **[1 de sel]** para confirmar la selección de la palabra **Casa**.

Introducción básica de texto

Si desea acceder a la introducción de texto básica, pulse **[*+8]**. Con este método deberá pulsar varias veces cada tecla para escribir el carácter que desee: la letra "c" es la tercera letra de la tecla **[2 abc]**, por lo que deberá pulsarla tres veces para escribir "c".

Ejemplo: cómo escribir la palabra "casa":

Pulse **[2 abc]**, **[2 abc]**, **[2 abc]** (**ABC**) **[2 abc]**, (**ABC**), **[1 pqr]**, **[1 pqr]**, **[1 pqr]**, (**PQRS**), **[2 abc]**, (**ABC**). Pulse **[OK]** cuando termine de escribir el mensaje.

Las letras, números y símbolos se incluyen en cada tecla tal y como se muestra a continuación:

	Pulsación corta	Pulsación larga
[1 de sel]	espacio ' . , ! ? " @	1
[2 abc]	a b c 2 à ä å æ ç	2
[def 3]	d e f 3 é è Æ Φ	3
[4 ghi]	g h i 4 Γ Ì	4
[5 jkl]	j k l 5 Λ	5
[mno 6]	m n o 6 ñ ò ö	6
[1 pqr]	p q r s 7 β Π Θ Σ	7
[8 tuv]	t u v 8 ü ù	8
[wxyz 9]	w x y z 9 ø Ω Ξ Ψ	9
[0 ->]	Cambia a mayúsculas o minúsculas	0

4 • Agenda



Este menú le permite almacenar sus contactos en una de las dos guías telefónicas: en su tarjeta SIM (en la que el número de entradas depende de su capacidad) o en el teléfono (hasta 99 nombres). Cuando introduzca nombres nuevos, sólo se añadirán a la guía telefónica seleccionada.

El número máximo de contactos es 99, siempre y cuando las otras funciones (sonidos, imágenes, etc.) no estén utilizando una parte importante de la memoria del teléfono.

Aj.agen

Selecc. agen.

Pulse ▲ o ▼ para seleccionar una guía telefónica, **En tarj. SIM** o **En tel.**. Las entradas de Agenda que se añadan a la guía telefónica seleccionada puede copiarse a la otra guía mediante las opciones **Copiar en SIM** o **Copiar en tel.**.

Su teléfono sólo gestiona una agenda a la vez, e ignorará la información relativa a la otra; por ejemplo,

si "García" aparece en ambas guías y lo borra de su teléfono, seguirá sin cambios en la tarjeta SIM.

Borrar todo

Para eliminar todos los contactos de una sola vez. Esta opción sólo se aplica a la guía del teléfono, NO a la de la tarjeta SIM.

Copiar en tel.

Si ha cancelado o anulado la copia automática de su guía telefónica SIM al encender el teléfono por primera vez, puede realizar la copia manualmente con esta opción.

Copiar en tel. copiará el contenido de su tarjeta SIM a su teléfono. Si selecciona esta opción dos veces duplicará todos los nombres.

Con gru

Le permite gestionar grupos, cambiarles el nombre y asociar una imagen y melodía específica a cada grupo. Consulte "Fotocall: Mira quién te llama" en la página 10.

Cómo añadir nombres a una guía telefónica

Los contactos se añadirán a la guía telefónica seleccionada.

En la guía de la tarjeta SIM

1. Pulse ▼ cuando esté en modo de espera y seleccione <Nuevo>.
2. Introduzca el nombre y número que desee, el tipo de número (Teléfono, Fax o Datos) y pulse para almacenar este nombre en la guía telefónica.

Los números pueden estar limitados a 40 dígitos, en función de la tarjeta SIM. Si introduce el prefijo internacional y los códigos de país y área, podrá marcar un número desde cualquier ubicación.

En la guía del teléfono

1. Pulse ▼ cuando esté en modo de espera y seleccione <Nuevo>. Introduzca primero el nombre y después los apellidos (hasta 20 caracteres latinos), pudiendo dejar un campo vacío, pero no los dos.

2. A continuación seleccione el Tipo de núm.. Los campos numéricos pueden contener hasta un máximo de 40 dígitos y un signo "+", y los campos alfanuméricos admite hasta 50 caracteres latinos. Cada registro puede albergar un máximo de 5 campos numéricos, como 2 teléfonos móviles, 3 números de trabajo, una dirección de correo electrónico y una nota de texto.
3. Si lo desea, seleccione el grupo al que quiera que pertenezca este contacto.

Núm. propios

El elemento Núm. propios que aparece en la lista de nombres debe contener su propio número de teléfono. De lo contrario, le recomendamos que introduzca su número de teléfono móvil junto con cualquier otra información importante.

Aunque todos estos campos pueden estar vacíos, el elemento Núm. propios no puede eliminarse.

Número de emergencia

El número de emergencia realiza una llamada al número de los servicios de emergencia de su país. En la mayoría de los casos, puede llamar a este número sin haber introducido el PIN.

En Europa, el número de emergencia oficial es el 112, y en el Reino Unido el 999.

Fotocall: Mira quién te llama

Esta función **SÓLO** está disponible cuando selecciona la guía del teléfono.

Esta función le permite personalizar los grupos disponibles con un nombre ("Amigos", "Oficina", etc.), una imagen y una melodía dadas. Es posible asociar uno o varios nombres a un grupo. Cuando llame alguien de ese grupo, aparecerá junto con su imagen correspondiente, y sonará la melodía definida para dicho grupo.

1. Seleccione un grupo en **Agenda > Aj.agen > Con gru**, para identificarlo.
2. Cambie el nombre del grupo y seleccione la **Melodía** y la **Imagen** que desee asociarle.
3. Vuelva al modo de espera y pulse **▼** para acceder a la guía telefónica. Elija un contacto para asociarlo a este grupo, seleccione **Sel. gru** y elija el grupo que desee.

Edición y gestión de contactos

Pulse **▼** cuando se encuentre en modo de espera para acceder a los contactos que haya almacenado en la **Agenda**. Para buscar un nombre específico:

2 abc a **9 abc 9**

Pulse la tecla de la letra de la lista a la que quiere acudir (por ejemplo, pulse **8 tuv** dos veces para acceder a la letra "U"). Se seleccionará el primer registro que empiece por esta letra.

=

O pulse **# =**, introduzca las primeras letras del nombre que esté buscando y pulse **OK** para acceder directamente a ese nombre.

En la guía telefónica de la tarjeta SIM

Seleccione un contacto de la guía telefónica de la tarjeta SIM y pulse **OK** para acceder a las siguientes opciones:

- Llamar
- Flash dial
- Borrar
- Env. mens.
- Copiar en tel.
- Cambiar

En la guía del teléfono

Seleccione un contacto de la guía telefónica del teléfono y pulse **OK** para acceder a las siguientes opciones:

- Llamar
- Env. mens.
- Camb.nom
- Sel. gru
- Borrar
- Mostrar

Seleccione **Mostrar** para acceder a la lista de todos los números o campos que haya guardado para este contacto y después **<Nuevo>** para crear un nuevo campo para este contacto. Seleccione uno de los campos y pulse **OK** para acceder a una segunda gama de opciones, que son:

- Predeterm.** El primer número que introduzca será el número predeterminado. Esta opción le permitirá crear otro número predeterminado.
- Copiar en SIM** Para copiar un contacto de la guía del teléfono a la tarjeta SIM.
- Mostrar** Para mostrar los detalles del campo seleccionado.
- Camb. de tipo** Para cambiar o definir el tipo de campo del número seleccionado.

Los campos alfanuméricos sólo pueden cambiarse o eliminarse.

5 • Ajustes



Este menú le permite personalizar el teléfono y cambiar los ajustes de cada opción disponible (sonidos, fecha y hora, seguridad, etc).

Tonos

Vol. timbre

Pulse ▲ o ▼ para seleccionar el volumen del timbre, desde **Silencioso** a **Creciente**.

Este ajuste también se aplicará al timbre de los mensajes.

Tipos timbre

Le permite seleccionar un tono de timbre. Esta lista también incluye las melodías que haya guardado. Desplácese por la lista y espere para que se reproduzca la melodía seleccionada.

No oirá la melodía si el volumen de timbre está fijado como Silencio.

Vibración

Le permite **Activar** o **Desactivar** la vibración para cada vez que reciba una llamada o un mensaje, o para cuando suene la alarma.

Cada vez que conecte el cargador o el adaptador del encendedor, la vibración siempre se fijará en Desactivar.

Alerta Bat

Le permite **Activar** o **Desactivar** la alerta que indica que la batería está baja de carga.

Tono bip

Le permite **Activar** o **Desactivar** un tono bip que se sonará a cada minuto de la llamada para ayudarle a gestionar la duración de las llamadas.

*Este menú sólo le permite **Activar** o **Desactivar** los sonidos de alerta, **NO** las propias alertas.*

Tono teclado

Le permite **Activar** o **Desactivar** los tonos del teclado.

Timbre mens.

Le permite **Activar** o **Desactivar** el pitido de alerta que sonará cada vez que reciba un mensaje. Cuando la opción esté ajustada como **Activar**, podrá seleccionar la alerta que desee de la lista de timbres.

Ver pantalla

Salvapant.

Si está ajustada como **Activar**, cuando el teléfono esté en modo de espera aparecerá una visualización encadenada de las imágenes JPEG que haya almacenado y seleccionado en su teléfono. Utilice ► para seleccionar las imágenes que desee y pulse **OK** para activar el salvapantallas.

M. económ.

Si se ha ajustado como **Activar**, este modo muestra la hora actual en el fondo cuando el teléfono esté en modo de espera. Sirve para aumentar la vida útil de la batería.

Retroilum.

La retroiluminación se activa al recibir llamadas o mensajes entrantes, navegar por los menús, etc. Seleccione uno de los valores disponibles.

La desactivación de esta función aumenta la duración de la batería.

Fondo pant.

Le permite **Activar** o **Desactivar** el fondo de pantalla principal cuando está en modo de espera.

Sólo es posible utilizar imágenes de tipo JPEG para los fondos de pantalla.

Contraste

Le permite elegir entre varios niveles de contraste.

Hot keys

Le permite configurar el acceso directo a una función específica o contacto (**Flash dial**) asociándolo a una tecla.

*Las Hot keys están configuradas de forma predeterminada, por ejemplo, la tecla **modo 6** se utiliza para el modo Silencio; aunque es posible volver a programarlas (sólo las teclas del **2 asc.** al **unoz 9**). Las siguientes Hot keys están bloqueadas: **1 ll ll** (llamada al buzón de voz) y ***+*** (marcación de llamada internacional). La definición y bloqueo de otras Hot keys dependerá de su operador de telefonía.*

Seleccione una tecla del **2 asc.** al **unoz 9** y pulse **OK**. Navegue por la lista para seleccionar la función que desea asociar a esta tecla y pulse **OK**. Para utilizar las Hot keys, mantenga pulsada la tecla que haya programado cuando esté en modo de espera.

Si la tecla seleccionada ya está configurada, puede volver a programarla pulsando  dos veces y seleccionando Cambiar. De este modo se mostrará la lista de las funciones disponibles. Si selecciona Flash dial, deberá seleccionar un contacto de la lista de contactos.

Día y hora

Ver hora

Le permite seleccionar si la hora que aparece cuando el teléfono está en modo de espera tiene formato Analógico, Digital, Miniatura o No reloj.

Ajustar hora

Le permite ajustar la hora pulsando las teclas numéricas adecuadas. También puede utilizar ▲ / ▼ para aumentar o disminuir la hora minuto a minuto.

Ajustar fecha

Le permite ajustar la fecha pulsando las teclas numéricas adecuadas. También puede utilizar ▲ / ▼ para fijar la fecha.

Idioma

Le permite seleccionar un idioma para el texto de todos los menús. Pulse ▲ / ▼ para seleccionar un idioma y después  para confirmar su elección.

Seguridad

Protec. PIN

Es posible Activar o Desactivar la protección por código PIN. Cuando se ajuste como Activar, deberá introducir el código PIN cada vez que encienda el teléfono. Dependiendo de la tarjeta SIM que utilice, ciertas funciones u opciones requerirán un código secreto PIN2 que le suministrará su operador.

No es posible cambiar el código PIN si esta opción está ajustada como Desactivar.

Cambiar cód.

Le permite cambiar sus códigos PIN y PIN 2.

Si introduce un código PIN2 incorrecto 3 veces seguidas, la tarjeta SIM quedará bloqueada. Para desbloquearlo, solicite el código PUK2 a su operador o vendedor. Si introduce un código PUK incorrecto 10 veces seguidas, la tarjeta SIM quedará bloqueada e inutilizable. Si esto sucede, póngase en contacto con su operador o vendedor.

Marc. fija

Le permite gestionar una lista específica de nombres, denominada lista **Marc. fija**, y restringir las llamadas a esta lista mediante la opción **Restric. llam.**

Esta función depende del contrato al que esté suscrito y precisa de un código PIN2. Esta opción también puede aplicarse a las conexiones WAP.

Marc. fija Le permite crear, editar y modificar su lista **Marc. fija** utilizando el código PIN2.

Restric. llam. Le permite restringir las llamadas a la lista de **Marcación fija**. En este caso, sólo tendrá acceso a los nombres de la lista **Marc. fija**, y no a los de la **Agenda** del menú principal.

Llam. bloq.

Esta función depende de la red y precisa de una contraseña específica de bloqueo de llamadas que le suministrará su proveedor de servicio.

Le permite limitar el uso de su teléfono a llamadas específicas, posibilitando que se bloqueen tanto las llamadas salientes (**Llam. sal.**) como las entrantes (**Llam. entr.**). En cualquier caso, la opción **Cancelar**

de estos menús se aplica a todas las llamadas a la vez. El menú **Situación** le permite saber si un tipo de llamada está o no restringido.

Bloq. teclado

Le permite configurar un bloqueo automático del teclado cuando el teléfono lleve cierto tiempo en espera. El teclado se desbloquea cuando recibe una llamada o realiza una llamada de emergencia. Mantenga pulsada la tecla **[câ]** para desbloquear el teclado.

*En espera, mantenga pulsada la tecla **[câ]** para bloquear o desbloquear el teclado manualmente.*

Red

Sel. de red

Le proporciona una lista con las redes disponibles en la zona cuando se ha seleccionado el modo **Manual**. Seleccione la red en la que desea registrarse y pulse **[OK]**.

Lista prefer.

Le permite crear una lista de redes por orden de preferencia. Una vez definida, el teléfono intentará registrarse en una u otra red, de acuerdo con las preferencias.

Parámetros

Este menú le permite crear varios perfiles de datos: cuando utiliza WAP, se utilizará el perfil seleccionado para conectarse a la red.

Todas las opciones que se describen a continuación dependen de su operador y del tipo de contrato al que esté suscrito. Los mensajes de error que aparecen durante las conexiones se deben principalmente a parámetros incorrectos: póngase en contacto con su operador antes de utilizar el teléfono por primera vez para obtener los parámetros adecuados, que puede que reciba mediante SMS. Es posible que algunos de los perfiles preajustados estén bloqueados, impidiendo la reprogramación y el cambio de nombre.

Seleccione un elemento de la lista y pulse  para acceder a las siguientes opciones:

- Camb.nom** Sirve para cambiar el nombre del perfil seleccionado.
- Mostrar** Sirve para visualizar todos los parámetros del perfil seleccionado.
- Ajustes GSM** Sirve para modificar los ajustes GSM: **Usuario**, **Contraseña**, **Núm. Teléf.** provisto por su operador para establecer conexión con él y **T. inact.**, que es un valor de más de 30 segundos tras los cuales el teléfono se desconecta automáticamente (en caso de que hubiese una conexión en curso).

6 • Mensajes



SMS

Este menú le permite enviar mensajes cortos (SMS) con sonidos, animaciones o imágenes y gestionar los mensajes que reciba.

Env. mens.

Este menú le permite enviar SMS a uno o varios contactos.

1. Puede elegir uno de los tres tipos diferentes de mensajes:

<Nuevo>	Para escribir un mensaje nuevo.
Último mensaje	Para editar, modificar y reenviar el último mensaje que haya enviado.
Estándar	Para seleccionar un mensaje configurado previamente como Por favor, llámame al ... , en el que se incluirá su número, si es el primero en la opción Número Propio (consulte la página 9).

2. Escriba el texto y a continuación pulse para acceder al siguiente grupo de opciones:

Guardar	Para guardar el mensaje actual en el menú Guardar SMS .
Enviar	Para confirmar el mensaje y seleccionar el destinatario(s) del mensaje.
Añadir son.	Para añadir una melodía.
Añadir gráf.	Para añadir una imagen de mapa de bits o una animación.

Puede enviar hasta 2 elementos adjuntos de 2 tipos diferentes con el SMS. Las animaciones e imágenes son excluyentes: si primero selecciona una animación y a continuación una imagen, sólo se tendrá en cuenta la imagen y viceversa.

El teléfono móvil normalmente incluye algunos elementos predefinidos. Las imágenes y sonidos personales no se pueden enviar si están protegidos por derechos de autor.

3. Seleccione un destinatario de la lista de nombres. Seleccione **<Añadir dest.>** para añadir otro destinatario(s). Cuando selecciona un

destinatario de la lista de correo, puede eliminarlo de la lista o editar el número.

4. Seleccione **Enviar ahora** para enviar el mensaje.

Correo sal

Si la opción **Guardar SMS** está en ajustada en **Activar** (consulte la página 18), los mensajes que envíe se guardarán en este menú.

Correo entr

Este menú le permite leer los SMS. El número que aparece indica el número de mensajes sin leer. Cuando se muestre un mensaje, pulse para acceder a las siguientes opciones:

Borrar todo Para eliminar todos los mensajes.

Borrar Para borrar el mensaje seleccionado.

Archivar Para guardar mensajes en la memoria del teléfono. Podrá consultarlos en **Mensaje > Guardar SMS**.

Si mueve un mensaje a la lista de almacenamiento, se borrará de la lista de SMS leídos.

Responder Para responder al remitente.

Remitir Para editar y remitir el mensaje seleccionado.

Los elementos adjuntos no se pueden remitir.

Guardar núm. Para guardar el número del remitente si está incluido en el mensaje.

Re llamar Para llamar al remitente del mensaje (en función del operador).

Núm. extr. Para extraer un número incluido en el mensaje, si este número está entre comillas (se pueden extraer e incluir varios números).

Ajustes SMS

Este menú le permite personalizar sus SMS mediante las siguientes opciones:

Centro SMS Para seleccionar su centro SMS predefinido. Si no está disponible en su tarjeta SIM, deberá introducir su número de centro SMS.

Firma Para añadir una firma al final del mensaje. Puede **Editar**, **Cambiar** o **Guardar** la firma.

Per. validez Para seleccionar el periodo de tiempo que desea almacenar su mensaje en su centro SMS.

Esta función depende de su tipo de contrato.

Conf. env. Cuando está en **Activar**, esta opción le informa mediante un SMS si su SMS se ha recibido o no.

Esta función depende de su tipo de contrato.

Guardar SMS Si está ajustado como **Activar**, esta opción guarda automáticamente los mensajes enviados en el menú **Correo sal**.

Guardar SMS

Este menú le permite consultar todos los mensajes guardados en la memoria del teléfono. Seleccione un mensaje y pulse **[OK]** para acceder a las siguientes opciones: **Borrar** el mensaje seleccionado, **Borrar todo** para borrar todos los mensajes a la vez, **Responder**, **Remitir**, **Rellamar**, **Guardar núm**, **Núm. extr.**

Emisión SMS

Esta función depende de su tipo de red.

Este menú le permite gestionar la recepción de mensajes SMS difundidos regularmente por la red a todos los suscriptores. Para obtener más información, consulte con su operador.

SMS rápido

Este menú le permite **Activar** o **Desactivar** la función **SMS rápido**. Cuando se ajusta como **Activar**, cualquier SMS que reciba se visualizará automáticamente en modo de espera.

Desplácese hacia abajo para leerlo y responda rápidamente pulsando dos veces **[OK]**: primero para acceder a la pantalla de edición y después para enviar el mensaje. El teléfono volverá automáticamente a la pantalla de espera.

*Si recibe un segundo SMS mientras está leyendo uno, responda al primero o pulse **[CA]** para salir. El teléfono mostrará entonces el segundo mensaje.*

7 • Multimedia



Alb son

Este menú le permite gestionar y escuchar los sonidos almacenados en su teléfono móvil. Seleccione un sonido y pulse **OK** para acceder a las siguientes opciones:

Borrar todo Para eliminar todos los sonidos a la vez.

No es posible eliminar las melodías que estén protegidas por derechos de autor.

Borrar Para borrar el sonido seleccionado.

Como mel. Para fijar el sonido seleccionado como **Timbre**.

Tono SMS Para configurar el sonido seleccionado como **Timbre mens.** (esta opción debe estar ajustada como **Activar**, consulte la página 12).

Renombrar Sirve para cambiar el nombre del sonido seleccionado.

La opción **Desc nuev** le ofrece la posibilidad de acceder a la página WAP desde la que descargar sonidos (en función del operador).

Album imágenes

Las imágenes JPEG deben tener el tamaño y formato correcto para que su teléfono móvil las almacene y muestre adecuadamente (máx. 640 x 640 píxeles).

Este menú le permite gestionar y mostrar las imágenes almacenadas en su teléfono móvil. Para acceder a la pantalla gráfica, seleccione una imagen de la lista y pulse **▶**. Pulse **OK** para acceder a las siguientes opciones:

Borrar todo Para eliminar todas las imágenes a la vez.

No es posible eliminar las imágenes que estén protegidas por derechos de autor.

Borrar Para **Borrar** la imagen seleccionada.

Renombrar Para **Renombrar** la imagen seleccionada.

Como f. pant. Para configurar la imagen seleccionada como fondo de pantalla (esta opción debe ajustarse como **Activar**, consulte la página 13).

La opción **Des nuev** le ofrece la posibilidad de acceder a la página WAP desde la que descargar imágenes (en función del operador).

Si no hay suficiente espacio para almacenar una imagen nueva, deberá borrar algunas imágenes para ganar memoria.

Est. mem.

Este menú le permite visualizar el porcentaje de memoria disponible en el teléfono. Hay varias funciones que comparten la memoria del teléfono: álbumes de imágenes y sonido, mensajes guardados, entradas de la agenda, etc.

Pulse **OK** para comprobar el estado general de la memoria (en kilobytes, KB). Pulse **OK** de nuevo para acceder a la lista detallada de la memoria que se utiliza en cada función.

Si aparece el mensaje "Lista llena" al intentar guardar un nuevo elemento o al liberar espacio de memoria, deberá eliminar algún elemento para poder crear o añadir uno nuevo.

8 • Entretenimiento y aplicaciones



Calculadora

Este menú contiene las siguientes funciones:

- Suma** Pulse **[*+]** una vez o **[▶]** .
- Resta** Pulse **[*-]** dos veces o **[◀]** .
- Multiplicación** Pulse **[*×]** 3 veces o **[▲]** .
- División** Pulse **[*/]** 4 veces o **[▼]** .
- Igual** Pulse **[#=]** o **[OK]** .

Introduzca las cifras mediante el teclado. La calculadora muestra hasta dos decimales y redondea a la cifra decimal más alta. Mantenga pulsada la tecla **[0.]** para insertar el símbolo decimal de la coma.

Despertador

Este menú le permite ajustar el despertador (hasta 3 alarmas). Seleccione un despertador y pulse **[▲]** o **[▼]** para **Activar** o **Desactivar** esta función. Cuando esta opción esté ajustada en **Activar**, introduzca la hora y

pulse **[OK]** , y seleccione la frecuencia (**Una vez**, **Todos los días**, **Entre sem.**) y pulse **[OK]** . A continuación, seleccione una melodía de la lista.

El despertador sonará aunque el teléfono esté apagado y el volumen del timbre esté en Silencio. Pulse cualquier tecla para detener el sonido del despertador.

Modo Snooze

Este menú le permite **Activar** o **Desactivar** el modo snooze (alarma de repetición). Este ajuste se aplica a todas las alarmas.

Si suena la alarma y el modo snooze ajustado en **Activar**, pulse cualquier tecla (excepto **[OK]**) para detener temporalmente el sonido o espere hasta que acabe el tiempo del despertador. La alarma volverá a sonar transcurridos 7 minutos. Para detener la repetición de la alarma, mantenga pulsado **[OK]** .

El modo snooze se desactiva automáticamente después de 9 repeticiones de la alarma.

Euroconvertor

Este menú le permite convertir una suma a euros o viceversa introduciendo la cantidad y pulsando **[OK]** .

La moneda utilizada para la conversión depende del país donde está suscrito. El Euroconvorsor está disponible bajo contrato y sólo en los países que utilicen el euro como moneda.

Juegos

El teléfono incluye 3 juegos: Ladrillos, Serpiente y Mente experta.

Ladrillos

Objetivo: destruir los ladrillos golpeándolos con una bola.

 / 

Para desplazar la barra a la izquierda o a la derecha.

 =

Para lanzar la bola.



Para hacer una pausa o reanudar el juego.

Serpiente

Objetivo: alimentar a la serpiente sin que ésta toque las paredes.

 / 

Para mover la serpiente hacia arriba, hacia abajo o a la izquierda.

 / 

Para mover la serpiente hacia arriba, hacia abajo o a la derecha.



Para hacer una pausa o reanudar el juego.

Mente experta

Objetivo: descubrir la combinación correcta.

 - 

Para introducir símbolos.



Para validar la combinación.

 =

Para cambiar el nivel de dificultad o para comenzar un juego nuevo.



Para hacer una pausa o reanudar el juego.

9 • Información de llamadas



Ajustes de llamada

Este menú le permite configurar todas las opciones de llamada (desvíos de llamada, espera, etc.)

Desviar llam.

Para desviar las llamadas entrantes a su buzón de voz o a otro número (esté o no en su [Agenda](#)), y se aplica a: [Llam. datos](#), [Llam. voz](#) y [Llamadas fax](#).

Antes de activar esta opción, deberá introducir los números de buzón de voz (consulte a continuación). Esta función depende del tipo de contrato al que esté suscrito, y es diferente de la transferencia de llamadas, que tiene lugar cuando hay una o varias llamadas en curso.

Incondicional

Desviará todas las llamadas entrantes.

Advertencia: Si selecciona esta opción, no recibirá ninguna llamada hasta que la desactive.

Si ocupado Si no cont. Si no disp.

Le permite elegir en qué circunstancias desea desviar las llamadas entrantes.

Condicional

Desviará las llamadas entrantes en todas las circunstancias arriba mencionadas.

Situación

Mostrará la situación de todos los desvíos de llamada.

Buzones

Para introducir los número de buzón de voz (si éstos no aparecen en la tarjeta SIM).

En algunos casos, deberá introducir dos números: uno para escuchar su buzón, y el otro para desviar llamadas. Póngase en contacto con su operador si desea más información sobre este tema.

Auto rellam.

Para **Activar** o **Desactivar** la rellamada automática. Cuando la opción está ajustada en **Activar**, si la persona a la que llama está ocupada, el teléfono volverá a marcar automáticamente este número hasta que se establezca la llamada o hasta que se alcance el número máximo de intentos (10).

El intervalo entre rellamadas aumenta a cada intento.

Cual. tecla resp.

Si esta opción está activada, puede aceptar una llamada pulsando cualquier tecla, excepto , que se utiliza para rechazar llamadas.

Ll. en espera

Si esta opción está activada, oírás un pitido cada vez que alguien le llame cuando ya está realizando una llamada. Seleccione la opción **Situación** para comprobar si la llamada en espera está o no activada.

Esta función depende del tipo de contrato al que está suscrito. Póngase en contacto con su operador.

Identificación

Para **mostrar** u **ocultar** su número a su interlocutor. La opción **Situación** le informa de si esta función está o no activada.

Lista llam.

Este menú le muestra una lista de las llamadas entrantes y salientes, junto con los detalles de llamada. Seleccione un elemento y pulse  para consultar la fecha, hora, número y situación de las llamadas. Si el número está almacenado en la guía telefónica seleccionada, se mostrará el nombre correspondiente. Pulse  para acceder a las siguientes opciones: **Borrar todo** para restablecer la lista, **Rellamar** a este interlocutor, **Env. SMS**, **Borrar** la llamada seleccionada o **Guardar** el número, en caso de que no se encuentre la guía telefónica.

Contadores

Este menú le permite gestionar la duración de las llamadas entrantes y salientes.

La mayoría de las opciones que se enumeran a continuación dependen del contrato al que esté suscrito.

Durac. total	Muestra la duración de las llamadas desde la última actualización.
Actualizar	Para poner a cero los contadores de llamadas entrantes y salientes.

10 • Servicios del operador



La mayoría de los elementos de este menú dependen de su tipo de contrato y son diferentes según el operador. Por consiguiente, los menús que aparecen a continuación pueden estar o no disponibles. Para obtener más información, consulte con su operador.

Para activar los servicios que se ofrecen es posible que tenga que realizar una llamada o enviar un SMS a su coste.

WAP

Este menú le permite acceder a los servicios que se ofrecen en su red, como noticias, deportes, información meteorológica, etc.

Es posible que su teléfono esté preconfigurado. Si o es así, puede configurar los ajustes, mediante el sitio web del club Philips. Conéctese a www.club.philips.com y seleccione su país. Tenga en cuenta que este servicio no está disponible si su país o modelo de teléfono no aparece en la lista. En este caso, póngase en contacto con su operador para obtener información.

Para iniciar una sesión WAP, pulse **OK** y seleccione **WAP > Pag. de inicio**.

Mueva **▲** o **▼** Para navegar por las páginas en línea.

Pulse **OK** Para seleccionar un elemento destacado.

Pulse **CÂ** Para volver a la página anterior.

Mantenga pulsado **CÂ** Para finalizar la sesión WAP.

*También puede seleccionar Opciones > Salir y pulsar **OK**.*

*El teléfono se conecta a la red de acuerdo con los Parámetros que haya definido en el menú Ajustes > Red (consulte la página 15). En caso de error de conexión, aparecerá en la pantalla "Ir a menú": pulse **↵** para acceder a las opciones de WAP.*

Pág. de inicio

Éste es el enlace hacia el primer sitio WAP al que accederá cuando inicie una sesión WAP. En la mayoría de los casos, este elemento del menú está preconfigurado y se conectará a la página de inicio de su operador WAP. Para cambiar la página de inicio predefinida consulte "Ajustes" en la página 27.

Marcadores

Este menú le permite guardar las direcciones de sus sitios WAP favoritos, cambiar su nombre y acceder rápidamente a ellos desde la lista.

Pulse  mientras navega y seleccione Marcadores: los campos URL y Nombre se rellenarán automáticamente con la información contenida en la página en la que está navegando.

Seleccione **Añadir marc.** e introduzca el nombre nuevo para que aparezca la pantalla de edición. Pulse  y realice el mismo procedimiento para introducir la dirección URL. El menú **Adm. Marc.** le permite **Borrar** o **Editar** el marcador seleccionado.

Introd. dir.

Este menú le permite introducir una dirección de un sitio WAP al que se puede conectar directamente, lo que constituye un modo rápido de acceder a direcciones WAP sin guardarlas como marcadores.

Todas las direcciones que introduzca en este menú y a las que se haya conectado por lo menos una vez aparecerán en la lista. Seleccione uno de los elementos y pulse  para volver a conectarse a la página correspondiente, sin que sea necesario volver a introducir la dirección completa.

Ajustes

Selecc. perfil

Para seleccionar uno de los perfiles disponibles y a continuación definir los ajustes de conexión de cada uno de ellos. Pulse  /  para seleccionar o cancelar la selección.

Todos los ajustes de conexión que se describen a continuación se aplican al perfil seleccionado.

Conexión

Pág. de inicio le permite cambiar el nombre y la dirección (comience a introducir el nuevo nombre para que aparezca la pantalla de edición).

Seleccionar conexión le permite seleccionar uno de los perfiles de datos definidos en **Ajustes > Parámetros** (consulte la página 16).

Dirección proxy y **Puerto proxy** le permiten definir una dirección de pasarela y un número de puerto que se utilizará cuando se inicie una conexión WAP con el perfil seleccionado.

Mens. WAP

Este menú le permite leer y gestionar los mensajes que le haya enviado automáticamente su operador o desde la red. Los mensajes WAP pueden incluir direcciones URL para acceder rápidamente a los servicios WAP: pulse  para conectarse al sitio WAP.

Si su buzón de mensajes WAP está lleno, aparecerá un mensaje que le preguntará si desea borrar algunos mensajes en WAP > Mens. WAP.

Opciones

Cuando navegue, pulse la tecla  para acceder a:

- Pág. de inicio** Para acceder a la página de inicio del sitio WAP por el que esté navegando.
- Atrás** Para volver a la página anterior.
- Adelante** Para ir a la página siguiente.
- Actualizar** Para volver a cargar la página actual desde su servidor original.
- Guarcomopgini** Para guardar la página WAP actual como página de inicio predeterminada.
- Guardar como...** Para guardar imágenes incluidas en las páginas de **Album imág.**.
- Salir** Para finalizar una sesión WAP.

Gestión de varias llamadas

Depende del tipo de contrato.

Cómo realizar una segunda llamada

Durante una llamada activa, puede marcar un número (o seleccionar un contacto en la guía telefónica) y pulsar . La primera llamada permanece en espera mientras se marca el segundo número. Pulse a continuación  para acceder a las siguientes opciones:

- **Cambiar** para alternar entre llamadas.
- **Transferencia** para conectar las dos llamadas. Cuando se complete la transferencia, la llamada se desconecta.
- **Conferencia** para introducir al interlocutor en la conferencia.
- **Terminar** para colgar la línea activa.

También puede pulsar ◀ y ▶ para alternar entre las llamadas.

Cómo responder a una segunda llamada

Si está en una llamada y recibe una segunda llamada, el teléfono emite un pitido de alerta y la pantalla muestra **Llam. espera**. En ese momento podrá:

Pulsar  Para responder la llamada (la primera se pone en espera). A continuación pulse  y seleccione:

- **Cambiar** para alternar entre llamadas,
- **Conferencia** para introducir al nuevo interlocutor en la conferencia.

Pulsar  Para rechazar la llamada.

Pulsar  Para seleccionar **Terminar** y finalizar la llamada actual y responder a la nueva llamada.

*Para recibir una segunda llamada, debe tener desactivada la opción **Desviar llam. para llamadas de voz** (consulte la página 24) y tener activada la opción **Llam. espera** (consulte la página 25).*

Llamada en conferencia

Una llamada en conferencia le permite hablar con hasta 5 interlocutores a la vez.

1. Realice una primera llamada y a continuación una segunda.
2. Pulse  y seleccione **Conferencia**.
3. Repita el proceso hasta que haya 5 interlocutores conectados.
4. Seleccione **Borrar miem.** para desconectar un interlocutor de la conferencia o seleccione **Llam. priv.** para tener una conversación privada con ese interlocutor únicamente (el resto de interlocutores permanecen en espera).
5. Pulse  para desconectar todas las llamadas a la vez.

Si hay una llamada entrante durante la conferencia y hay menos de 5 interlocutores conectados, puede aceptar esta llamada nueva y agregar este interlocutor a la conferencia (si ya hay 5 interlocutores conectados, puede responder a la llamada, pero no agregar al interlocutor a la conferencia).

Iconos y símbolos

Cuando el teléfono está en espera, es posible visualizar en pantalla varios símbolos simultáneamente.

Si el símbolo de red no aparece, la red no está disponible en ese momento. Puede que se encuentre en una zona de poca cobertura, lo que podría solucionarse cambiándose de lugar.



Silencio: El teléfono no sonará cuando reciba una llamada.



Vibración: El teléfono vibrará cuando reciba una llamada.



Mensaje SMS: Ha recibido un nuevo mensaje.



Correo voz: Ha recibido un nuevo mensaje de voz.



Batería: Las barras indican el nivel de batería (4 barras = completo, 1 barra = bajo).



Despertador activado.



Bloqueo de teclado activado.



Roaming: Aparece cuando el móvil se ha registrado en una red distinta de la suya (especialmente si se encuentra en el extranjero).



SMS lleno: La memoria de los mensajes está llena. Elimine mensajes que ya no necesite para poder recibir nuevos.



Desvío de llamada incondicional a número: Todas las llamadas entrantes se reenvían a un número que no es el del buzón de voz.



Desvío de llamada a buzón de voz: Todas las llamadas se reenvían al buzón de voz.



Zona doméstica: Zona designada por su operador de red. Depende del tipo de contrato, póngase en contacto con su proveedor de servicios si desea más información.



Red GSM: su teléfono está conectado a una red GSM.

Calidad de recepción: mientras más barras tenga, mayor cobertura tendrá.



SMS rápido: esta opción está ajustada en **Activar**.



Memoria llena: La memoria del teléfono está llena. Elimine elementos para poder guardar nuevos.



Mensaje WAP: Ha recibido un mensaje en el buzón WAP.

Precauciones

Ondas de radio



Su teléfono móvil es un **transmisor y receptor de radio de baja frecuencia**. Cuando está en funcionamiento, envía y recibe ondas de radio. Las ondas de radio transmiten su voz o señal de datos a una estación base conectada a la red telefónica. La red controla la potencia de transmisión del teléfono.

- Su teléfono transmite/recibe ondas de radio en la frecuencia GSM (900 /1800 MHz).
- La red GSM controla la potencia de transmisión (0,01 a 2 varios).
- Su teléfono cumple con todas las normas de seguridad pertinentes.
- La marca CE del teléfono muestra el cumplimiento de las normas europeas de compatibilidad electromagnética (Ref. 89/336/CEE) y de las directivas de baja tensión (Ref. 73/23/CEE).

Su teléfono móvil es **responsabilidad** suya. Para evitar lesiones personales, a terceros o producir daños en el teléfono, lea y siga todas las instrucciones de seguridad y comuníquese las a todo aquél que utilice su teléfono. Además, para evitar un uso no autorizado del teléfono:



Guarde su teléfono en un lugar seguro y lejos del alcance de los niños.
Evite anotar su código PIN: Intente memorizarlo. Apague el teléfono y retire la batería si no va a utilizarlo durante un largo periodo de tiempo.

Utilice el menú **Seguridad** para cambiar el código PIN después de adquirir el teléfono, y para activar las opciones de restricción de llamadas.



El diseño de su teléfono cumple con todas las leyes y normas aplicables. No obstante, su teléfono puede causar interferencias con otros dispositivos electrónicos. Por ello, deberá seguir todas las **recomendaciones y normas locales** cuando utilice su teléfono móvil tanto en casa como fuera de ella. **Las normas sobre el uso de teléfonos móviles y aviones son especialmente estrictas.**

La opinión pública se ha centrado durante cierto tiempo en los posibles riesgos que corre la salud de los usuarios de teléfonos móviles. Se han revisado las investigaciones actuales sobre la tecnología de ondas de radio, en la que se incluye la tecnología GSM, y se han elaborado normas de seguridad que aseguran la protección ante la exposición a la energía de las ondas de radio. Su teléfono móvil **cumple con todas las normas de seguridad aplicables** y con la Directiva 1999/5/CE sobre equipos radioeléctricos y terminales de telecomunicación.

Apague siempre su teléfono

Los **equipos electrónicos sensibles** o inadecuadamente protegidos podrían resultar afectados por la energía de radio. Esta interferencia podría producir accidentes.



Antes de subir a un **avión** y cuando guarde el teléfono en su equipaje: el uso de teléfonos móviles en un avión puede resultar peligroso para el funcionamiento del avión, trastornar la red de telefonía móvil, además de infringir la normativa legal.



En **hospitales**, clínicas, otros centros de salud y en cualquier otro lugar público donde pueda encontrarse cerca de **equipos médicos**.



En **entornos potencialmente explosivos**, como gasolineras y zonas en las que el aire contenga partículas de polvo, como polvos metálicos.

En vehículos que transporten productos inflamables (incluso si están estacionados) o en vehículos que funcionen con gas licuado de petróleo (GLP), compruebe primero que el vehículo cumple con las normas de seguridad aplicables.

En zonas en las que se le pida apagar los dispositivos radiotransmisores, como canteras u otras zonas en las que se lleven a cabo detonaciones.



Compruebe con el fabricante del vehículo que el **equipo electrónico** utilizado en su vehículo no se verá afectado por la energía radioeléctrica.

Personas con marcapasos

Si usted lleva un **marcapasos**:

- Cuando esté encendido, mantenga siempre el teléfono a más de 15 cm de su marcapasos para evitar las posibles interferencias.
- No lleve en teléfono en un bolsillo a la altura del pecho.
- Utilícelo en el oído del lado opuesto al marcapasos para minimizar las posibles interferencias.
- Apague su teléfono si sospecha que se están produciendo interferencias.

Personas con audifono

Si utiliza **audifono**, consulte al fabricante y a su médico para saber si su dispositivo en particular es sensible a interferencias provocadas por el teléfono móvil.

Mejora del rendimiento

Para **mejorar el rendimiento de su teléfono**, reducir la emisión de energía radioeléctrica, **reducir el consumo de batería y asegurar un funcionamiento seguro, cumpla las siguientes normas**:



Para que el teléfono funcione de forma óptima y satisfactoria, se recomienda utilizarlo en la posición normal de funcionamiento (mientras no lo utilice en modo de manos libres o con accesorio de manos libres).

- No exponga el teléfono a temperaturas extremas.
- Trátelo con cuidado. Cualquier uso inadecuado invalidará la Garantía Internacional.
- No sumerja el teléfono en ningún líquido, si su teléfono se humedece, apáguelo, retire la batería y déjelo secar 24 horas antes de volver a utilizarlo.
- Si desea limpiar el teléfono, hágalo con un paño suave.
- Realizar y recibir llamadas consume la misma energía de la batería. Sin embargo, el móvil consume menos energía con la pantalla en espera si se mantiene en el mismo lugar. Cuando la pantalla está en espera y se está desplazando, el teléfono consume energía para transmitir a la red información actualizada sobre su ubicación. También ahorrará carga de la batería ajustando la

retroiluminación a un periodo de tiempo más corto y evitando la navegación innecesario por los menús, lo que le proporcionará más tiempo de conversación y de espera.

Información que aparece en la batería

- El teléfono se alimenta mediante una batería recargable.
- Utilice sólo el cargador especificado.
- No tire la batería al fuego.
- No deforme ni abra la batería.
- No permita que ningún objeto metálico (como llaves en un bolsillo) provoquen un cortocircuito en los contactos de la batería.
- Evite la exposición a calor excesivo (>60 °C ó 140 °F), y a ambientes húmedos o cáusticos.



Utilice sólo accesorios originales Philips, ya que el uso de cualquier otro accesorio podría dañar su teléfono y anular todas las garantías de su teléfono Philips.

Asegúrese de que un técnico cualificado sustituya inmediatamente las piezas dañadas por piezas de recambio originales de Philips.

No utilice el teléfono mientras conduzca



Reduce la concentración, lo que puede resultar peligroso. Cumpla las siguientes directrices: Preste total atención a la conducción. Salga de la carretera y aparque antes de utilizar el teléfono. Respete las leyes del país en el que conduzca y utilice su teléfono GSM. Si desea utilizar el teléfono en un vehículo, instale el kit de manos libres para coche diseñado a tal efecto, y asegúrese de que mantiene toda su atención en la conducción. Asegúrese de que ni el teléfono ni el kit para coche entorpecen el funcionamiento de ningún airbag ni de

otros dispositivos de seguridad del vehículo. En algunos países está prohibido el uso de un sistema de alarma que controle las luces o el claxon del vehículo para anunciar las llamadas entrantes. Consulte las leyes del país en que se encuentre.

Norma EN 60950

Si el tiempo es muy caluroso o tras una exposición prolongada al sol (como tras una ventana o parabrisas), la temperatura de la carcasa del teléfono puede aumentar, especialmente si tiene un acabado metálico. En este caso, tenga especial cuidado al coger el teléfono, y evite utilizarlo con temperaturas ambiente superiores a los 40 °C.

Protección medioambiental



Recuerde que debe cumplir la normativa local referente a la eliminación de materiales de embalaje, baterías agotadas y teléfonos antiguos, así como fomentar su reciclaje.

Philips marca la batería y el embalaje con símbolos estándar diseñados para fomentar el reciclaje y eliminación adecuada de sus posibles residuos.



La batería no debe desecharse con los residuos domésticos normales.



El material de embalaje etiquetado es reciclable.



Se ha aportado una contribución económica al sistema nacional asociado para la recuperación y reciclaje de embalajes (*EcoEmballage* en Francia).



Los materiales son reciclables (también identifica al material plástico).

Solución de problemas

El teléfono no se enciende

Retire la batería y vuelva a colocarla (consulte la página 1). Asegúrese de que conectó la clavija del cargador en el conector correcto (consulte la página 2). A continuación, cargue el teléfono hasta que el icono de la batería deje de variar. Finalmente, desconéctelo del cargador e intente encender el móvil.

La pantalla muestra BLOQUEO cuando enciende el teléfono

Alguien ha intentado utilizar el teléfono sin conocer el código PIN ni el código de desbloqueo (PUK). Póngase en contacto con su proveedor de servicios.

La pantalla muestra IMSI error

Este problema está relacionado con su tipo de contrato. Póngase en contacto con su operador.

El símbolo no aparece

Se ha perdido la conexión con la red. Está en una zona con poca cobertura (en un túnel o entre edificios altos) o está fuera del área de cobertura de la red. Inténtelo desde otro lugar, intente volver a conectarse a la red (especialmente si está en el extranjero), compruebe que la antena está en su sitio si el teléfono tiene una antena externa o póngase en contacto con su operador de red para solicitar asistencia o información sobre la red.

La pantalla no responde (o responde lentamente) a las pulsaciones de las teclas

La pantalla responde más lentamente con temperaturas muy bajas. Esto es normal y no afecta al funcionamiento del teléfono. Coloque el teléfono en un lugar más cálido e inténtelo de nuevo.

Si no es el caso, póngase en contacto con el vendedor del teléfono.

El teléfono no vuelve a la pantalla en espera

Mantenga pulsado  o apague el teléfono, compruebe que la tarjeta SIM y la batería están colocadas correctamente y enciéndalo de nuevo.

El teléfono no muestra los números de teléfono de las llamadas entrantes

Esta función depende de la red y del tipo de contrato. Si la red no envía el número del interlocutor, el teléfono mostrará **Llamada 1** o **Id oculta**. Póngase en contacto con su operador si desea más información sobre este tema.

No se pueden enviar mensajes

Algunas redes no permiten intercambiar mensajes con otras redes. En primer lugar, compruebe que ha introducido el número de centro SMS o póngase en contacto con su operador para obtener más información sobre este tema.

No puede recibir o guardar imágenes JPEG

Es posible que el teléfono no acepte una imagen si su tamaño es demasiado grande, el nombre es demasiado largo o si no tiene el formato de archivo adecuado.

Durante la carga de la batería, el icono no muestra las barras de la batería y el contorno parpadea

Cargue únicamente la batería en un ambiente donde la batería no esté por debajo de 0 °C (32 °F) ni por encima de 50 °C (113 °F). Si este caso no es el suyo, póngase en contacto con el vendedor del teléfono.

La pantalla muestra Fallo SIM

Compruebe que ha colocado la tarjeta SIM correctamente (consulte la página 1). Si el problema persiste, es posible que su tarjeta SIM esté dañada. Póngase en contacto con su operador.

Cree que no recibe algunas llamadas

Para recibir todas las llamadas, asegúrese que ninguna de las funciones de "Desvío de llamadas condicional" o "Desvío de llamadas incondicional" está activada (consulte la página 24).

Cuando intenta utilizar una función del menú, aparece el mensaje PROHIBIDO

La pantalla muestra INTRODUCIR SIM

La autonomía del teléfono parece inferior a la que se indica en el manual de instrucciones

Algunas opciones dependen del tipo de red. Por lo tanto, sólo están disponibles si la red o su tipo de contrato las admiten. Póngase en contacto con su operador si desea más información sobre este tema.

Compruebe que ha colocado la tarjeta SIM correctamente (consulte la página 1). Si el problema persiste, es posible que su tarjeta SIM está dañada. Póngase en contacto con su operador.

La autonomía está relacionada con los ajustes (por ejemplo, el volumen de timbre, la duración de la retroiluminación, etc.) y con las funciones que utilice. Para tener más autonomía, debe desactivar las funciones que no utilice siempre que sea posible.

El teléfono no funciona correctamente en el coche

El teléfono no carga

Un coche contiene multitud de piezas metálicas que absorben las ondas electromagnéticas, lo que puede afectar al rendimiento del teléfono. Existe un kit para coche con antena externa que le permite realizar y recibir llamadas sin coger el teléfono.

Consulte con las autoridades competentes si le está permitido utilizar el teléfono mientras conduce.

Asegúrese que ha conectado la clavija del cargador en el conector correcto (consulte “Carga de la batería” en la página 2). Si la batería está completamente descargada, tardará varios minutos en cargarse previamente (hasta 5 minutos en algunos casos) hasta que el icono de carga aparezca en la pantalla.

Accesorios originales Philips

Algunos accesorios, como el cargador y la batería estándar, se incluyen en el embalaje del teléfono móvil. En cambio, otros accesorios pueden incluirse en el embalaje comercial (según el operador o vendedor) o venderse por separado. Por ello, el contenido del embalaje puede variar.

Compre siempre accesorios originales Philips para aprovechar al máximo el rendimiento de su teléfono Philips y evitar que se anule la garantía, ya que éstos están especialmente diseñados para su uso con su teléfono. Philips Consumer Electronics no se hace responsable de ningún daño causado por el uso de accesorios no autorizados.

Cargador

Carga la batería en cualquier toma de CA. Es lo suficientemente pequeño como para llevarlo en un maletín o bolso.

Adaptador para encendedor

Carga la batería y se puede conectar a cualquier toma de corriente de coche.

Kit universal para coche

Diseñado para controlar su teléfono móvil Philips fácilmente y sin tener que utilizar las manos, este compacto manos libres le ofrece una alta calidad de sonido.

Simplemente conecte el kit en la salida auxiliar del vehículo.

En algunos países está prohibido utilizar el teléfono mientras se conduce. Se recomienda que la instalación de los kits de manos libres para coches la realicen técnicos especializados por razones de seguridad y comodidad.

Auriculares deluxe

El botón de respuesta en línea le ofrece una alternativa simplificada a tener que buscar el teléfono. Responda a las llamadas con sólo pulsar el botón.

Información acerca de SAR para el usuario final

ESTE TELÉFONO CUMPLE CON LOS REQUISITOS ESTABLECIDOS POR LA UE
CON RESPECTO A LA EXPOSICIÓN A ONDAS RADIOELÉCTRICAS

Su teléfono móvil es un transmisor y receptor de radio. Ha sido diseñado y fabricado para que no exceda los límites de exposición a la energía de radiofrecuencia (RF) recomendados por el Consejo de la Unión Europea. Estos límites forman parte de la amplia normativa que existe con respecto al uso de este tipo de aparatos y su función es establecer los niveles de energía RF permitidos a los que debe verse expuesta la población en general. Dicha normativa ha sido elaborada por organizaciones científicas independientes partiendo de las extensas evaluaciones periódicas que se han realizado sobre los estudios científicos que existen en este campo. Los límites fijan un margen importante de seguridad con el fin de garantizar la seguridad de todas las personas, sea cual sea su edad y su estado de salud.

El estándar establecido para medir la exposición a esta energía en el ámbito de los teléfonos móviles emplea una unidad de medición denominada SAR (Specific Absorption Rates, o índices de absorción específicos). El límite SAR recomendado por el Consejo de la Unión Europea es de 2.0 W/kg. Las pruebas SAR se han llevado a cabo utilizando posiciones estándar de funcionamiento mientras el teléfono transmite en el nivel más alto de potencia que especifica su certificación y en todas las bandas de frecuencia testadas. Si bien el SAR se determina en el nivel más alto de potencia que especifica su certificación, el nivel SAR real del teléfono mientras se encuentra en funcionamiento se puede encontrar muy por debajo del valor máximo. Ello se debe a que el teléfono ha sido diseñado para operar a múltiples niveles de potencia de modo que sólo utilice la potencia necesaria para llegar a la red. Como norma general, cuanto más cerca se encuentre de la antena que actúa como estación base, menor será la potencia de salida.

Antes de que un teléfono comience a comercializarse en el mercado, debe establecerse su cumplimiento con la normativa europea R&TTE. Esta normativa fija como uno de sus requisitos esenciales la protección de la salud y la seguridad del usuario y de cualquier otra persona. El valor SAR máximo para el modelo Philips 162 / CT 1628 sometido a la prueba de conformidad del estándar fue 0,506 W/kg. Si bien pueden existir diferencias en los niveles SAR registrados por varios teléfonos y según la posición que se adopte, todos ellos cumplen con los requisitos de la UE con respecto a la exposiciones a RF.

Declaración de conformidad

Nosotros,

Philips France - Mobile Telephony
4 rue du Port aux Vins - Les patios
92156 Suresnes Cedex
FRANCIA

declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto

Philips 162
CT 1628
Cellular Mobile Radio GSM 900/GSM 1800
TAC: 353885 00

al que se refiere esta declaración cumple las siguientes normas:

EN 60950, EN 50360 y EN 301 489-07
EN 301 511 v 7.0.1

Por la presente declaramos que se ha llevado a cabo toda la serie de ensayos oficiales de radio, y que el

producto anteriormente mencionado cumple todos los requisitos esenciales de la Directiva 1999/5/CE.

El procedimiento de evaluación de conformidad mencionado en el Artículo 10 y detallado en el Anexo V de la Directiva 1999/5/CE se ha realizado siguiendo lo relativo a los Artículos 3.1 y 3.2, con la implicación del siguiente Organismo Notificado:

BABT, Claremont House, 34 Molesey Road, Walton-on-Thames, KT12 4RQ, Reino Unido

Marca de identificación: **0168**

Le Mans, 23 de diciembre de 2004

Jean-Omer Kifouani
Director de calidad

En caso de que su producto Philips no funcione correctamente o sea defectuoso, devuelva su teléfono al lugar donde lo adquirió o al centro de asistencia técnica autorizado Philips. Consulte la Garantía Internacional que se incluye en el embalaje si desea información sobre los centros de asistencia técnica así como documentación técnica sobre su equipo.
